



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館



Haru Matsuri Spring Festival
春まつり

Movie Night " The Long Excuse "
『永い言い訳』

Geimaruza Performance
Traditional Dance and Music
藝○座トロント公演

March 2017 2017年3月 Vol. 43 Issue 3



FLY TO JAPAN



日本航空

JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members

RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS JAPANESE

JAPANESE DECOR & GIFTS

128 Harbord Street
Toronto, Ontario
M5S 1G8

416-967-9797

www.thingsjapanese.ca



カナダ国内
ホテル手配承ります。

JTB スペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループなど
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せ下さい!

JTB International (Canada) Ltd.

(416) 367-5824

jtbtoronto@jtbi.com

Diamonds, Coloured stones, Pearls,
Engagement rings, Wedding bands,
Family crest & Japanese character jewellery,
Custom design, Remodeling,
Jewellery & watch repair



Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)
416-384-0008

kobojewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed



DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ

Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209

(416) 532-1100

2340 Dundas St. W.,
(Across Dundas West Subway Station)
Inside The Crossways Mall



BIRCHMOUNT COLLISION INC.

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6

Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA
Sales Representative

416-234-2424
www.ikedasells.com

Sutton Group
Old Mill Realty Inc.,
Brokerage



Repair, Maintenance, Upgrade 維修換新

Goldale Home Services 金谷

- * Furnace AC 冷暖空調
- * Water Heater 熱水器
- * Water Softener 淨軟水器
- * RO Drinking Water 飲水器
- * Duct Cleaning 通風管清潔
- * Roofing, Reno. 屋頂, 裝修
- * Windows Doors 門窗
- * Garage Door 車庫門
- * Attic Insulation 閣樓保溫棉
- * Paving Interlock 鋪柏油磚

24 hrs / 365 days

Call 1-855-3366-888

Kevin Yaw 416-250-6850
Yaw@Goldale.ca



Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$7799 + 599 taxes

03/31 05/05 07/14 09/08 10/13 11/03 - 2016

03/23 04/13 5/11 7/21 8/17 9/07 10/05 11/02 - 2017

Escorted 13 Day Hokkaido Tour

from C\$7799 + 599 taxes

Jul 28 - 2016 | Jul 27 - 2017

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC
112 Elizabeth St, Unit 4,
Toronto, ON, Canada M5G 1P5

Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026

Fax: (416) 977-3104

tour@elitetours.com

www.japanstorystan.com



For Real Estate Services with a Difference...
'Hands On' Downsizing Services...
Call me for a free consultation



bonni maikawa
sales representative

416 538 6428

wework17@gmail.com/ www.bonnimaikawa.com
Sutton Group Associates Realty Inc., Brokerage 416 966 0300



2016 -17 JCCC Board of Directors

President Gary Kawaguchi
Past President/Advisor Marty Kobayashi
VP, Heritage Jan Nobuto
VP, Management Ann Ashley
Secretary Sharon Marubashi
Finance Chair Chris Hope
VP, NJCC Miki Rushton
VP, Marketing/Strategic Planning Karen Kuwahara
Directors Jonathan Carter
 Mark Hashimoto
 Kristin Kobayashi
 Keiichi Kubo
 Dereck Oikawa
 Chris Reid
 Cary Rothbart
 Ross Saito
 Nao Seko
 Peter Wakayama
 Bob Yamashita
 Tak Yoshida

Advisors Mackenzie Clugston
 (Ambassador of Canada to Japan)
 William Hatanaka
 Sid Ikeda
 Steve Oikawa
 Connie Sugiyama
 Shari Hosaki

JCCC Foundation Chair

JCCC Staff

James Heron
Executive Director
 jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

Kathy Tazumi
Accounting/General Administration Manager
 kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

Christine Takasaki
Community Events Coordinator
 christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

Haruko Ishihara
Community Rentals Coordinator
 harukoi@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

Christine Seki
Corporate Rentals/Programming and Business Development
 christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

Sally Kumagawa
Donations/Memberships/Classes Database Administrator
 sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

Elizabeth Fujita-Kwan
Heritage and Sedai Project
 elizabeth.fujita@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.303

Constantin Dutescu
Operations and Technical Coordinator
 constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

Maki Klotz
Newsletter/Receptionist/Office Assistant
 makis@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

Yuki Hipsh
Volunteer Coordinator
 yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

Yoshie Watanabe
JCCC Reception Desk
 jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext. 222

Yayoi Kawabe
JCCC Website
 jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext. 222

日
系
文
化
会
館
役
員
及
び
ス
タ
ツ
フ

In This Issue...

2-6 JCCC Upcoming Events

7-8 Heritage News

9 Community News

10 Donations

11-16 日本語紙面

Calendar of Events

March

Wed	1	Geimaru-za Kabuki Performance
Sat/Sun	4/5	Haru Matsuri
Mon	6	Japanese Cooking Workshop
Sat	11	JCCC Karaoke Club
Mon	13	Spring Kamp Kodomo Begins
Mon	20	Spring Cultural Classes Begins
Wed	22	Origami Workshop
Sat	25	JCCC Karaoke Club
Sun	26	Kumihimo Workshop
Mon	27	Manju Workshop
Thu	30	JCCC Movie Night "The Long Excuse"

April

Sat	8	JCCC Karaoke Club
Fri	14	JCCC Closed – Good Friday
Thu	20	Seniors' Supper Club
Sat	22	JCCC Karaoke Club
Sun	23	Kumihimo Workshop
Mon	24	Manju Workshop
Wed	26	Origami Workshop
Thu	27	JCCC Movie Night "Good Morning Show"

May

Sun	6	JCCC Annual Bazaar
Thu	11	Ishizue Awards 2017
Sat	13	JCCC Karaoke Club Karate Tournament
Thu	18	JCCC Movie Night
Sat	20	JCCC Karaoke Club
Mon	22	JCCC Closed – Victoria Day
Wed	24	Origami Workshop
Thu	25	Seniors' Supper Club
Sun	28	Kumihimo Workshop
Mon	29	Manju Workshop

SUBMISSION DEADLINE

Deadline for the April issue is: Friday March 10, 2017.

4月号の締め切りは2017年3月10日(金)です。

Your news is welcome! Please contact:

newsletter@jccc.on.ca tel 416-441-2345 ext.227

The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter

Editors: James Heron, Kathy Tazumi, Maki Klotz

Japanese Section: Maki Klotz

Cover Image:

Japanese Canadian Cultural Centre
 6 Garamond Court, Toronto, M3C 1Z5
 Ph: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347
 www.jccc.on.ca



SPRING FESTIVAL 2017 HARU MATSURI

Toronto's Annual Celebration of
Japanese Spring Traditions



Sat. March 4
Sun. March 5
12:00pm - 5:00pm

Enjoy! Delicious Japanese Cuisine
See! Hina Ningyo Dolls, Martial Arts and Dance
Experience! Traditional Music, Tea Ceremony
Arts, Crafts, and more!

Admission Free for JCCC members/children under 5
Family: \$14.00 (2 adults/2 children)
Adult: \$6.00/Children(5-16yrs) & Senior: \$4.00
Cash sales - No ATM on site



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5
www.jccc.on.ca 416.441.2345

JCCC Upcoming Events

Geimaruza

The Best in Japanese Traditional Dance and Music



Nihon Buyo, literally “Japanese dance,” is a modern art form performed by artists who train vigorously in Kabuki dance. Geimaruza, Japan’s young and rising stars—all alumni of the prestigious Tokyo University of the Arts’ Nihon Buyo program—grace the stage with a gorgeous program including traditional Kabuki and folk dances and original neo-traditional arrangements. Performed alongside an ensemble of musicians, (shamisen, fue, taiko, otsuzumi, kotsuzumi) and chanters, the evening includes Ayatsuri Sanbaso (Puppet Sanbaso), Oshukubai (The Nightingale in the Plum Tree) and musical selections. Crowning the program is the dynamic Shunkashuto, (Four Seasons), a quartet of dances celebrating the richness of Japan’s exquisite four seasons.

Date: **Wednesday March 1, 2017**
Time: 7:00pm
Tickets: \$50 General
\$45 JCCC members (HST included)

Reserved seating only
Tickets on sale at the JCCC reception desk at 416-441-2345
*Tickets are non-refundable

Geimaruza Toronto Performance Program

1. Ayatsuri Sanbaso
2. Oshukubai

Intermission

3. Enso 3dai
(three instrumental pieces)
Nagare (Flow)
Toki (Japanese crested ibis)
Shishi (Lion)
4. Shunkashuto
(Four Seasons)

This tour of Geimaruza is produced and organized by Japan Society, New York and supported by the Agency for Cultural Affairs, Government of Japan and The Asahi Shimbun Foundation.

March Movie

The Long Excuse

Directed by Miwa Nishikawa, starring Masahiro Motoki

Celebrity author Sachio and his supportive wife Natsuko have an amicable marriage that lacks passion. While Sachio is in bed with a younger woman, Natsuko is killed in a bus accident. Forced to play the role of a grieving widower in front of media, Sachio is more shocked by his emotional disconnect, than her death itself. Unable to muster any genuine sadness for his wife's passing, he's at a loss for how to proceed with his life.

Eventually he meets Yoichi, whose wife perished in the same bus accident. Unlike Sachio, Yoichi is devastated and in denial. For unfathomable reasons Sachio volunteers to help take care of Yoichi's children while their father is out working long hours as a truck driver. By discovering the pleasure of being useful, his own existence takes on new meaning. Written and directed by Miwa Nishikawa this touching drama received huge applause at the Toronto International Film Festival and Rome Film Festival.

Featuring stellar acting by Masahiro Motoki (Departures) Pistol Takehara, Eri Fukatsu and Haru Kuroki.

Sushi will be on sale prior to the screening.

Date: **Thursday March 30, 2017**

Time: 7:00pm

Tickets: \$10 (JCCC member); \$12 (General)



April Movie

Good Morning Show



In writer/director Ryoichi Kimizuka's new hit comedy, Shingo (Kiichi Nakai) is a host for the popular morning TV show "Good Morning Show." One morning Shingo wakes up at 3am as usual, only to become involved in a quarrel between his wife and son. Shingo arrives at the broadcasting station and co-host Keiko (Masami Nagasawa) demands that he reveal their romantic relationship live on air. Making things even worse, the producer informs Shingo that the show is about to be cancelled. As if his day isn't complicated enough, a story breaks that a man with a shotgun is holding hostages at a cafe and is demanding Shingo come to the scene as a negotiator!!! Very funny with a deep streak of empathy for its characters, Good Morning Show delivers a very good evening at the movies. Also starring Mirai Shida, Saburo Tokito, Gaku Hamada, Yo Yoshida and Yutaka Matsushige.

Sushi will be on sale prior to the screening.

Date: **Thursday April 27, 2017**

Time: 7:00pm

Tickets: \$10 (JCCC member); \$12 (General)

JCCC Upcoming Events

Ishizue Awards Dinner



ISHIZUE AWARD

The Ishizue Awards recognize members or friends of the Japanese Canadian community, who have made exceptional contributions to the Japanese Canadian Cultural Centre.

This year the Ishizue Award Dinner is being held on **Thursday May 11, 2017**.

We hope you will save this date and join us as we celebrate this year's recipients. Please look for more information about the Ishizue Award Dinner in the next JCCC newsletter.

2017 JCCC Spring Classes



There is no better way to launch into spring than sign up for one of JCCC's classes or join one of the JCCC martial arts programs.

Our Spring Class Brochure is now available. Register early to avoid disappointment.

For more details and registration, please contact the JCCC reception at 416-441-2345 or jccc@jccc.on.ca

JCCC Library Schedule

The library is open during Haru Matsuri
Saturday March 4 and Sunday 5.

TUE
10am – 2pm (lending hours)
WED/SAT
1pm – 5pm (lending hours)
THURS/FRI
10am – 2pm (non-lending hours)
SUN/MON
Closed

Important Notice New JCCC Refund Policy

Since 1963, the Japanese Canadian Cultural Centre has grown and flourished with the generosity and continual patronage of our many members and supporters. Effective **April 1, 2017**, any payments made to the JCCC will be non-refundable. Only gift shop items can be returned or exchanged within 10 days from purchase, with original receipts.

Thank you for your cooperation and understanding.

Kamp Kodomo Summer Sessions

Mark your calendars and don't miss out on the all the summer fun at the JCCC!!! Kamp Kodomo's summer session is getting ready to start registration. Join us for a busy week filled with sessions covering a wide range of activities including martial arts, Ikebana, origami, folklore, language, and so much more!

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from Monday to Friday. Sessions will run **July 10 - 14, July 17 - 21, and July 24 - 28**. Fees for this program are \$220 per child for a 5-day session, or \$200 if you register by **Monday May 1, 2017**. JCCC members are just \$195 per child. If you have more than one child to register, the 2nd (or more) child from the same family will receive a 5% discount (sorry, this discount is not available for early bird pricing).

Extended camp care is available from 8:00am to 9:00am and from 4:30pm to 6:00pm with an additional cost of \$35 per session.

Camp fees cover all materials, two nutritious snacks per day and a special activity each week. Campers are required to bring a lunch and drink.

Registration begins **Monday March 20, 2017** and the registration deadline is **Friday June 30, 2017** and Kamp Kodomo's maximum attendance is 20 children per session.

For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345 or check the website at www.jccc.on.ca.



JCCC Annual Bazaar

The JCCC Annual Bazaar committee is busy organizing our biggest one-day fundraiser of the year! So mark your calendar for **Saturday May 6, 2017** from 12:00pm to 4:00pm. You do not want to miss any of the bargains!!

As usual, the Annual Bazaar is a shopping extravaganza with great deals on logoware, lawn accessories, gardening items, Japanese treasure, baked goods, etc., plus lots of white/pink elephant treasures and of course, our Silent Auction with some great products to bid on. There will also be lots of food for sale such as sushi, udon, tempura and manju - for take home or dining in while you take a break from your shopping spree. Please come and support your JCCC!

We welcome donations of all kinds – baked goods (including cakes, pies, cookies, squares, etc), Japanese food, (including manju, sekihan, chirashi, bento, etc), white elephants, new products, etc. **Non-perishable donations can be dropped off at the JCCC reception desk anytime after April 1.** Perishable donations that must be refrigerated can be accepted Friday before the Bazaar and of course on the day of the event.

While we appreciate everyone's generosity, unfortunately, we are not accepting any clothing donations. If you have any questions or need more information, please contact Christine Takasaki at 416-441-2345 ext. 221 or christinet@jccc.on.ca.

Date: **Saturday May 6, 2017**

Time: 12:00pm - 4:00pm

Admission: Free



JCCCEuchre Night

On **Saturday April 1, 2017** the JCCC will be hosting another Euchre night. This event brings together friends, fun and a little card playing finesse.

There will be a cash bar, light refreshments and prizes for the top scores! The scoring system is individual based; no set partners.

Rules are based on Bicycle® rules and once again the "stick the dealer" rule will be in effect. Entry fee is \$21 (including HST) for non-members, \$ 17 (including HST) for members. Entry is limited to experienced players ages 19 years and older. Doors open at 7:00pm, play starts promptly at 7:45pm. Cash prizes will be awarded.

Deadline for registration is **Friday March 24, 2017.** Spaces are limited! Don't be disappointed, register today!!! Contact the JCCC at 416-441-2345 or jccc@jccc.on.ca.



Bazaar Volunteering Opportunities

From now to the day of the event, a lot of work is needed to ensure that our annual Bazaar is a success! We have many opportunities for volunteers. **NO EXPERIENCE IS NECESSARY!**

- All positions are open to Grade 9 or older. (A parent or a guardian must accompany grade 9 student volunteers throughout the whole volunteer period. A parent or guardian must register together and contact a volunteer coordinator to confirm their application before the Volunteer Registration Deadline.)
- Please submit a Volunteer Profile prior to your first volunteering day if you are new to the JCCC or if you last submitted it before December 2014. (The on-line form is available at <http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>.)
- For those who need volunteer service hours, please bring the form provided by your school on the day of the event.

Preparation Day

We have a huge preparation day on **Friday May 5, 2017**.

- Setting up booths and the areas, and sorting donated items: (Anytime between 9:30am to around 7pm)
- Making Inarizushi and some light food: (12:30pm to 5pm)

Sushi Bee

In order to offer only the best quality sushi possible. We will be rolling the sushi in the morning before the doors open and appreciate anyone who is available to help on May 6 at 7:00am! Experienced people welcome!

During the Bazaar

- Parking Attendant (10am-1pm, 12pm-3pm)
- Crowd Control at the door (10:30am-3pm)
- Eco bag sales crew (11pm-4:30pm)
- Food Booth (10am-5pm)
- Kitchen Help (9am-2pm, 11am-5pm)
- Waiter/ Waitress (11:20am-5pm)
- Clean-up (3pm-7pm)

And more!

Volunteer sign up deadline: **Thursday April 20, 2017**

For sign up to any volunteer work, please visit:

<http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>

(Volunteer sign-up form will be available in mid March.)

Heritage News

Heritage Corner

Although the weather outside has been cold and gloomy lately, the Heritage office is once again thinking of warmer weather. We are busy planning for several ongoing initiatives as well as some new events.

Over the past 5 years, the JCCC has been fortunate to receive funding from both Young Canada Works and Canada Summer Jobs in order to hire students who have worked with Heritage. We have also hosted several university students completing their studies through an internship with the JCCC. Over the years, these students have helped with cataloguing of collections and data entry for our shared online database, nikkeimuseum.org. They have also helped with exhibit planning and installation, expanding our Education Program and a variety of other tasks. This year, we will again be applying for funding for two students to work with us from June through August. If you are interested in applying for the positions, please watch the Young Canada Works website for more information.

The Founder's Exhibit in the JCCC Gallery is receiving a lot of attention. Comments from the many visitors include "such serenity in the gallery" and "I have goosebumps!". The exhibit will continue until the end of March. Plan your visit soon to be sure that you don't miss it.

We are also planning a Community Archives day for this spring! During the event, archiving volunteers will be able to help you with information about storing your family photos safely and about how to identify individuals and places. For those interested, we will also have information about how to donate your photos to the JCCC Archives, including what types of photos we are most interested in. Please watch the newsletter and the JCCC social media accounts for more information.

For any questions or inquiries related to Heritage, please email heritage@jccc.on.ca, or call the Centre at 416-441-2345 Ext 303.



Found in our Archives!

For this month's archival treasure, we have a Canadian made Gillette Shaving Kit from World War II. For being about 75 years old, this kit is in relatively good condition. The kit includes a metal razor handle, a razor head which can be screwed onto the handle, and a cardboard box that still holds an additional razor wrapped in safety packaging. There was also a mirror behind the top lid to make grooming easier on the soldier, but it is no longer with the kit. This simple khaki-covered metal box would have been given to Canadian soldiers to bring overseas so that they could still groom themselves, as facial hair was typically not allowed in the military. You can see the Gillette Shaving Kit for yourself, along with other fascinating items, in our Veterans Exhibit near the Heritage Lounge.



Nostalgia Night 2017

Heritage regrets to announce that it will not be hosting a Nostalgia Night this year.

The good news is that the Japanese Canadian Cultural Centre is an extremely busy place with many of the weekends booked for other events. The bad news is that with no suitable weekends available we are unable to host a Nostalgia Night this year.

The additional good news is that gives the committee plenty of time to plan another exciting event for next year. And speaking of the committee, we are always thrilled to have new members join our team to help with the planning and set up of the event. If you are interested in joining this committee, please contact Elizabeth Fujita-Kwan at elizabeth.fujita@jccc.on.ca

Be sure to look for future announcements about Nostalgia Night and plan to join us next year.

Heritage News

The Founder's Show

Submitted by Arts Committee

Utsukushii is the Japanese term for beautiful, fine or charming. The colourful paintings, undulating sculpture, fine furniture and dramatic murals that currently fill the JCCC Art Gallery more than embody the term utsukushii. This is an exhibition that is extra special.

The exhibit features the work of the original founding members of the JCCC Gallery including Aiko Suzuki, Walter Sunahara, Michiko Nakamura and Banri Nakamura. Their works have been joined by the art of Ken Fukushima and Yoshiko Sunahara who were also early supporters of the gallery. The show is a tribute to these remarkable group of Japanese Canadian artists whose vision, tenacity and hard work made this gallery space a reality. There is a wide range of works and they admirably demonstrate the strengths of their individual accomplishments in art.

The centrepiece of the exhibition is a twirling ceramic sculpture that floats in mid air by Michiko Nakamura. Even though it is made of clay, a typically hard and heavy material, Nakamura has transformed it into a light and delicate medium. Like a school of fish flashing through the water or a flock of birds soaring in the sky, it is a sculpture that creates movement, reflects light and transforms the space around it. Along with several other ceramic works by Nakamura displayed on stands, finely honed cabinets and chairs by Banri Nakamura, hand held sculptures by Yoshiko Sunahara, the four Calendar Room panels by Ken Fukushima and abstract paintings by Walter Sunahara and Aiko Suzuki combine to make this a lively display. These are rarely seen examples of colour, craftsmanship and energy that define JC art. Art that is Canadian - but evokes the triumphs and tragedies of the Japanese Canadian experience.

We take the JCCC art gallery for granted today, but at one point having an art gallery in the new building wasn't a slam dunk. As one of the artists, Walter Sunahara, said, "How can there be a cultural centre without an art gallery?"

Since the gallery doors opened for the first time in 2000, both the Japanese Canadian community and the general public have been enriched by the stream of exhibitions and events that have taken place here.

Utsukushii.

The Founders Show continues in the JCCC Gallery until **Thursday March 30, 2017.**

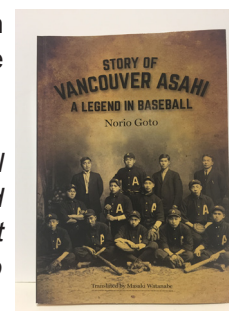
An Artist's Talk will take place on **Sunday March 26, 2017** at 2pm at the JCCC Gallery. The artists will tour the audience around the gallery and talk about their work. Admission is free and all are welcome to attend.



New Book at the Gift Shop

Story of Vancouver Asahi, a Legend in Baseball by Norio Goto is now available at the JCCC Gift Shop.

"What I really wanted to record for posterity in the context of a baseball team called the Asahi were the candid voices of Nikkei Canadians straight from their heart." — Norio Goto



\$20 plus 5%HST

10% discount applies to JCCC members

Haiku Corner

鳥の羽に見そむる春の光かな 標良
Tori no ha ni misomuru haru no hikari kana Chora

I fell in love
With the wings of the birds, —
The light of spring on them!

大佛の鼻から出たる乙鳥かな 一茶
Daibutsu no hana kara detaru tsubame kana Issa

A swallow
Flew out of the nose
Of the Great Buddha.

Community News

Momiji Bazaar

Submitted by Momiji Health Care Society

An annual much-loved community tradition is fast approaching! Please join us on **Saturday March 25**, from 12:00pm to 3:30pm at Momiji's Frank H. Horii Community Centre, (3555 Kingston Road, Scarborough), for the 2017 Momiji Community Bazaar. There will be something for the entire family to enjoy: delicious home made Japanese cuisine (including manju, karinto, sushi and chow mein), a bake table with a vast assortment of treats, a large Silent Auction, and a Collectibles Corner where you will find a treasure or two.

Our Community Bazaar is only a success with your help. Volunteers are needed leading up to the day of the Bazaar, with the sorting of donations, participating in one, or more, of our famous bees: karinto, sushi, vegetable preparation and pie-making, and of course, set-up. Volunteers are also needed to help clean up after the Bazaar.

Proceeds from the Bazaar support Momiji's programs and services. Hundreds of seniors benefit each year from the funds this event generates. For more information on volunteering, contact Jovel at 416-261-6683 ext.234 or Jovel@momiji.on.ca.

JAPANESE FLORAL EXHIBITION

Presented by
Ikenobo Ikebana Society of Toronto



Sunday, March 26, 2017
12:00 pm to 4:30 pm

Japanese Canadian
Cultural Centre
6 Garamond Court, Don Mills
(Wynford Dr. & Don Valley Pkwy)

Demonstrations

Tea Room

Ikebana Displays

Admission \$5.00 at the door

For further information, phone: 416-467-4962 or email: ikenoboto@sympatico.ca



Nagata Shachu presents Toronto Taiko Tales

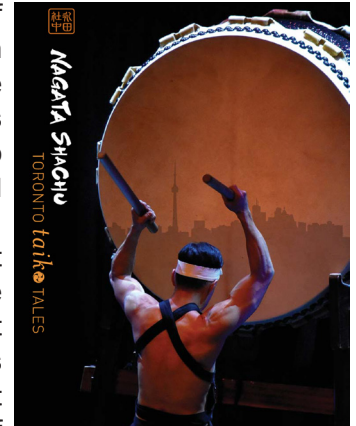
Submitted by Nagata Shachu

Premiering new works and DVD launch

Pushing the boundaries of Japanese musical tradition while respecting its invaluable essence, Nagata Shachu takes advantage of this tension to produce astoundingly forceful and poignant compositions.

Come hear their newest pieces as they perform in the Aki Studio Theatre in Regent Park for a series of concerts that reach out to this vibrant community in the heart of Toronto.

The weekend will also officially launch their new DVD which celebrates the rhythms they feel pulsating in the city they call home.



Date and Time: **Friday April 7, 2017 at 8pm**

Saturday April 8, 2017 at 2pm & 8pm

Sunday April 9, 2017 at 2pm

Place: Aki Studio Theatre
585 Dundas St. East
(inside the Daniels Spectrum Building)

Tickets: JCCC members save \$5!
General Admission
\$30 adults/ \$20 seniors & students

www.brownpapertickets.com search "Nagata Shachu"

Toronto Fukuoka Kenjinkai AGM and Social

Submitted by Toronto Fukuoka Kenjinkai

Please join us with your Family and Friends.
A short Meeting, Games and Entertainment is our agenda.

* Donated Door Prizes would be greatly appreciated!

Please RSVP by April 15th to one of the following:

Joan Hirano	905-883-1835
Asaye Amemori	416-781-4997
Noboru Yamamoto	416-297-7156

Date: **Sunday April 23, 2017**

Time: 1:00pm – 6:00pm

Place: Japanese Canadian Cultural Centre
6 Garamond Court Toronto ON M3C 1Z5

DONATIONS TO THE JCCC

As of February 6, 2017

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

JCCC

Mrs. Amy Hamada-Nagahara	10
Mrs. Kimiyo Hirabayashi	25
Mr. and Mrs. Ken Ichijima	100
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	30
Mr. Shozo Ishikawa	50
Mr. Takashi Iwata	100
Mrs. Lily Kai	100
Mrs. Tamayo Kitamura	15
Mr. and Mrs. Yoji Miyase	60
Mrs. Sadako Muramoto	90
Mrs. Alice Nagami	100
Mr. and Mrs. Joe Nakamura	30
Mrs. Laurie Nishida	25
Mrs. Kacie Nishimura	50
Mr. and Mrs. Shinshiko Nishimoto	100
Mrs. Christine Okawara	3,000
Mrs. Jane Okazaki	77
Mrs. Dale Reid	50
Mr. and Mrs. Kevin Rozby	150
Mr. Bill Takaki	30
Mrs. Yukiko Takasaki	100
Mr. and Mrs. Richard Tamaki	200
Mrs. Mame Yamashita	50

Corporate Foundations and Generations

Donations and Sponsorships

Ball Canada

Ball Canada Employee Giving Program

The Mitsui Canada Foundation

In Memoriam

In memory of Amy Nagata	
Mr. Kiyochi Nagata	25

In memory of Fumio Iwata	
Mrs. Saeko Iwata	30
Mrs. Margaret Makimoto	100
Mr. Mas Miori	25
In memory of Jaak Shigetani	
Mrs. Lily Shigetani	100
In memory of Masamichi Masahara	
Mr. Rick & Mrs. Kathy Tamami	30
In memory of Michiko Kayama	
Miss Susie Nakamura	50
In memory of Mitsuo Abo	
Mr. and Mrs. Arthur Ikeda	50
Mr. and Mrs. Eizo Kinoshita	50
In memory of Raymond Matsumura	
Mr. Bob Atkinson	50
Mr. Ron & Mrs. Sue Nakamura	25
Mrs. Grace Omoto	40
In memory of Robert Hibbs	
Mrs. Mary Tridwa	50
In memory of Toru Terry McConroy	
Mrs. Kay Doi	25
Mrs. Emma Fujibayashi	25
Mrs. Michiko Hamada	25
Mrs. Ernie Idemitsu	1,000
Mrs. Patricia Idemitsu	100
Mr. and Mrs. Arthur Ishii	90
Mr. and Mrs. David Klotz	30
Kyoko Iwamura & Ken Kobayashi	50
Mrs. Yoko Kobayashi	25
Mrs. Iruzo Miyazaki	100
Mrs. Mitsi Miyazaki	25
Mr. Mas Miori	25
Mr. Frank & Mrs. Betty Moritaga	100
Mr. and Mrs. Joe Nakamura	20
Mr. and Mrs. Joseph Nakamura	50
Mr. and Mrs. Sam Nochi	35

Mr. and Mrs. George Sasaki	25
Mrs. Margo Yukiko Suyama	25
Mr. Ray & Mrs. Mitsue Takagishi	25
Mr. Rick & Mrs. Kathy Tamami	30
Mr. and Mrs. Ken Tamura	50
Mr. George Tamahara	50
Mrs. Betty M. Uen	50
Wynford Family	50
Wynford Seniors' Club	50
Mrs. Chizuko Yasui	40
In memory of Sally Kitagawa	
Mrs. Tosh R. Fukuda	50
In memory of Tamiko Nakano	
Mr. Rick & Mrs. Kathy Tamami	30
In memory of Yoko Furuya	
Mrs. Pat Debeon	250

Sustaining Members

Archivist

Dr. John & Dr. Ellen McLaughlin	960
Mr. and Mrs. Leo Shibasaki	1,000

Leader

Mr. and Mrs. Tangle Tamaki	500
----------------------------	-----

Partner

Mr. and Mrs. Ken Fukubara	93
Mr. Takashi Inoue	150
Mr. and Mrs. Tom Kawabe	150
Mr. and Mrs. Joe Nakamura	110
Mr. and Mrs. Shinshiko Nishimoto	110
Mrs. Kathryn Okawara	127
Mrs. Dale Reid	93
Dr. and Mrs. Alan Shirotski	93
Dr. Jane Toyota & Mr. Richard Kanoo	110
Mr. and Mrs. George Ueyama	150

Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre Inscriptions (August 15, 2015 to present)

You can purchase a Friends of the Moriyama Nikkei Heritage Centre inscription for yourself, a friend or a loved one, for a donation of \$500. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at www.jccc.on.ca. Proceeds will support the Moriyama Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

Individuals/Couples

In honour of Kaz and Nao Amemori
Karen Ruth Chong and Harry Ham Sit Chong
Susan Lem and Margaret Toy Yuen Wong Chong
Shirley Mitsuko Edamura – In Loving Memory
From Henry Lorie Robbie Kristi Dean
& Families Edamura Kobayashi Sikura Shin
Kokuryo Shintani Ross Schroeder Colman
Masaji and Kazue Endo - In Memory
Shinya and Masumi Godo
Elaine Ishibashi and Keith Smithers

Sam and Margaret Ito
Eizo and Fumi Kamitakahara - In Memory
Kiyoshi and Eiko Maikawa
Saburo and Nancy Morita
Nete Mowry - In Memory
Fumiye and Masaharu Mukai - In Memory
Asako and Tsuneharu Nakanishi - In Memory
In Memory of Rei and Kim Nakashima
Kimiaki and Rei Nakashima - In Memory
Ron and Judy Nishi
Dr. Nori Nishio - In Memoriam

Roy Chukichi and Suzu Oyagi - In Memory
Nancy Shin - In Memory
Emiko Sumi
Victor and Bev Suzuki
In Memory of Toshiko & Frank Usami
In Memory of Ethel Midori Wakayama

Groups

Asahi Baseball Ichigun
Ayame-Kai Odori Group
Chado Urasenke Tankokai Toronto Association
DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi
Endow Dental Arts Studio Inc
Ghost Town Teachers Historical Society
学校法人山園園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN

華やぎエッセイグループ Hanayagi Essay Group
Ikenobo Ikebana Society of Toronto
Japanese Cdn Citizens Assoc Toronto Chapter
JCCC Judo Kai
JCCC Kendo
JCCC Kyudo Seikyu Kai
Nelson Arthur Hyland Foundation
New Japanese Canadian Association

Ontario Tottori Ken Jin Kai
Salden Foundation
SHODO CANADA
The Frank H. Hori Charitable Foundation
Toronto Japanese Garden Club
Toronto Kohaku Utagassen
Wynford Seniors Club

今後の行事予定

3月

- 1(水) 藝○座トレント公演
- 4/5(土・日) 春祭り
- 6(月) 和食ワークショップ
- 11(土) JCCCカラオケクラブ
- 13(月) キャンプ子ども
- 20(月) 春季文化クラス開講
- 22(水) 折り紙ワークショップ
- 25(土) JCCCカラオケクラブ
- 26(日) 組み紐ワークショップ
- 27(月) まんじゅうワークショップ
- 30(木) JCCC映画鑑賞会「永い言い訳」

4月

- 8(土) JCCCカラオケクラブ
- 14(金) JCCC休館日-Good Friday
- 20(木) シニアサパークラブ
- 22(土) JCCCカラオケクラブ
- 23(日) 組み紐ワークショップ
- 24(月) まんじゅうワークショップ
- 26(水) 折り紙ワークショップ
- 27(木) JCCC映画鑑賞会「グッドモーニングショウ」

5月

- 6(土) JCCCバザー
- 11(木) 礎アワード 2017
- 13(土) JCCCカラオケクラブ
空手トーナメント
- 18(木) JCCC映画鑑賞会
- 20(土) JCCCカラオケクラブ
- 22(月) JCCC 休館日 - Victoria Day
- 24(水) 折り紙ワークショップ
- 25(木) シニアサパークラブ
- 28(日) 組み紐ワークショップ
- 29(月) まんじゅうワークショップ

お知らせ JCCCリファンドポリシー

日系文化会館は1963年に創立されて以来、これまで様々な日本文化関連イベント、文化クラス、武道クラスを開催し多くの皆様にご利用いただけてきました。この度、返金に関するポリシーが改訂されました。今年4月1日より、一旦収められたJCCC会員費、ワークショップを含むすべてのクラス受講料、そしてイベントチケット、参加費のご返金には応じかねますので、予めご了承ください。ギフトショップの商品につきましては、未使用でご購入から10日以内でしたら、レシートをご持参していただければ、交換、返金されて頂きます。皆様のご理解ご協力のほど宜しくお願い申し上げます。

3月のJCCC映画鑑賞会 「永い言い訳」

人気小説家の津村啓こと衣笠幸夫(本木雅弘)の妻で美容院を営んでいる夏子(深津絵里)は、バスの事故によりこの世を去ってしまう。しかし夫婦には愛情はなく、幸夫は悲しむことができない。

そんなある日、幸夫は夏子の親友で旅行中の事故で共に命を落としたゆき(堀内敬子)の夫・大宮陽一(竹原ピストル)に会う。その後幸夫は、大宮の家に通い、幼い子供たちの面倒を見ることになる。

シネマトゥデイより

日時: 2017年3月30日(木) 午後7時
チケット: \$10(JCCC会員); \$12(一般)



4月のJCCC映画鑑賞会 「グッドモーニングショウ」



朝のワイドショー「グッドモーニングショウ」のメインキャスター澄田真吾(中井貴一)はある日、勝手に付き合っていると思いつくアシスタントの小川圭子(長澤まさみ)から生放送中に自分たちが交際している事実を打ち明けようと言われる。その上プロデューサーの石山聡(時任三郎)から番組の打ち切りを宣告されるなど、散々な展開に落ちこむ。さらに突然起こった立てこもり事件の犯人(濱田岳)からの要求で、澄田が現場で犯人と交渉する羽目になり……。

シネマトゥデイより

日時: 2017年4月27日(木) 午後7時
チケット: \$10(JCCC会員); \$12(一般)

藝○座 トロント公演

日本舞踊と和楽器オーケストラ



日本国内だけでなく、メキシコ公演を成功させ活動の場を広げる藝○座が、2017年北米ツアーでトロントにやってきます。カナダ公演はトロント日系文化会館のみ。

伝統と現代が交差する、注目の若手日本舞踊家集団

東京芸術大学・日本舞踊科の卒業生たちによる舞踊家集団・藝○座。日本舞踊を世界へ届けようと、日本の伝統を継承しつつ、新たなエンターテインメント創造を目指し2006年に結成。

「まるく・楽しく・わかりやすく」

敷居が高いイメージのある日本舞踊をより身近に感じてもらう

べく、藝○座が掲げるモットーは「まるく・楽しく・わかりやすく」。日本舞踊の新たな可能性とともに、老若男女世代を超え、国境を超え、美しい日本文化をダイナミックな「和楽器オーケストラ」と躍動感溢れるスタイリッシュな舞踊でお楽しみください。操り三番叟、お宿梅などの伝統的な歌舞伎舞に加え新しいスタイルのオリジナル舞踊を三味線、笛、大鼓、小鼓、太鼓などによるダイナミックな『和楽器オーケストラ』による生演奏でお楽しみください。

藝○座HP: <http://www.geimaruza.com/>

*チケット発売中!

日時: 2017年3月1日(水) 午後7時より
 場所: 日系文化会館、小林ホール
 チケット: \$45 (JCCC会員); \$50 (一般) (税込)
 全席指定席

チケットのお求め、ご質問はJCCC受付416-441-2345まで。
 (チケットご購入後のご返金は出来かねますので予めご了承ください。)

藝○座 本公演プログラム

1. 『操り三番叟』
2. 『鶯宿梅』

「梅」「鶯」解説ビデオ
 「鶯宿梅」(字幕付き)

休憩(20分)

3. 『演奏三題』
 「流れ」
 「赤鶯」
 「獅子」

4. 『春夏秋冬』
 ~春・晒三番叟~
 ~夏・三社祭~
 ~秋・津軽たんと節~
 ~冬・白鷺抄~

今回の藝○座北米ツアー公演はNYジャパンソサエティによる企画、日本文化庁そして朝日新聞基金の協賛です。



礎アワード2017

今年JCCCでは日系コミュニティの中でこれまで長年にわたり偉大な貢献をされてきた方々を称え表彰する礎アワードが2017年5月11日(木)に開催されることとなりました。式典の詳細は次号のニュースレターをご覧ください。



ISHIZUE AWARD

サマーキャンプ子ども

夏休みキャンプ子供日系文化を取り入れた小学生向けのユニークなキャンプが2017年も夏休み中(7月10日-14日、7月17日-21日、7月24日-28日)に行われます。クラスの登録は2017年3月20日(月)から開始されます。参加人数に限りがありますので、お早めにお申し込み下さい。キャンプ時間は午前9時から午後4時半まで。(午前8時から午前9時、午後4時半から午後6時までの延長プログラムもあり。)

お申し込み詳細は英語ページp.5、または同封のフライヤーをご覧ください。

参加費用:\$195 (JCCC会員)、\$220 (一般) 延長時間プログラム\$35 (別途)

兄弟でお申し込みの場合は二人目のお子様から5%割引が適用されます。

キャンプ申し込み期限は2017年6月30日(金)です。

プログラムの詳細、お申込みはJCCC 受付416-441-2345までお問い合わせください。

JCCC バザー

2017年5月6日(土)午後12時から午後4時 入場料無料

JCCC最大の恒例ファンドレイジング、開場前は長蛇の列ができるほどのビッグイベントです。様々な日用品から、サイレントオークション、日本食の販売などたくさんの催しを予定しています。カレンダーのこの日に印をつけるのをお忘れなく!

ボランティア大募集!

高校生の皆さん(Grade9以上)でボランティアアワーが必要な方大歓迎! 経験不要!

- ボランティアはGrade9以上に限ります。(但し、Grade9の生徒さんは必ず保護者同伴でご参加頂き、同じエリアで一緒に仕事をして頂きます。保護者の方はボランティアお申し込み締切日前までに、ボランティアコーディネーターと連絡を取り、お申込み手続きのご確認をお願いします。)
- JCCCでのボランティアが初めての方、又は2014年12月以前にボランティアプロフィールをご提出した方は、ボランティアプロフィールを必ず事前にご提出下さい。(JCCCウェブサイト<http://www.jccc.on.ca/en/volunteer/>のオンラインフォームをご利用下さい。)
- 高校生でボランティアサービスアワーの証明が必要な方は、当日ボランティアをする際に、忘れずにフォームをご持参ください。

バザー前日の準備 - 2017年5月5日(金)

- 販売ブースのセットアップ、寄付された物品の移動や分類、館内の地図やサインを貼る仕事など。(9:30am-7pmの間で可能な時間帯)
- いなり寿司作りと軽食の下ごしらえなど。(12:30pm-5pm)

当日開場前の午前7時~午後11時半くらいまで

のり巻作り(スシ・ビー) - 経験者大歓迎!

バザー当日のボランティア募集エリア:

- パーキング誘導 (10am-1pm, 12pm-3pm)
- 入口付近の整備 (10:30am-3pm)
- エコバッグ販売 (11am-4:30pm)
- フードブースでの販売 (10am-5pm)
- キッチンヘルプ (9am-2pm, 11am-5pm)
- ウェイター/ウェイトレス (11:20am-5pm)
- 片付け (3pm-7pm)等。他にも沢山あります!



ボランティア申込締め切り:**2017年4月20日(木)**

上記のボランティアのお申し込みはこちらから (申込フォームは3月中旬にアップロードされる予定です。)

<http://www.jccc.on.ca/jp/volunteer/>

***バザーのための沢山のご寄付を募っています。全ての物品は4月1日以降から受付を開始致します。食品で乾物(冷蔵不要で日持ちのする物)は4月1日以降、生もの以外(要冷蔵)は前日の金曜日から受け取ります。生ものは当日のみ(午前11時まで)受け取ります。クッキー、パイ、ブレッド等焼き菓子のドネーションも大歓迎です!フロントデスクにお持ち頂きご連絡先をお残し下さい。衣類のドネーションは受付けておりませんので予めご了承下さい。

お問い合わせ先(英語):Christine Takasaki416-441-2345内線221、又はchristinet@jccc.on、日本語の場合は受付にメッセージをお残し下さい。

JCCCライブラリースケジュール

TUE
10am – 2pm (貸出し)
WED/SAT
1pm – 5pm (貸出し)
THURS/FRI
10am – 2pm (閲覧のみ)
SUN/MON

休館日



JCCCライブラリーの小説、エッセイ、実用書そして新しいDVDが入荷しました。皆様のご来館をお待ちしております。なお、JCCC春祭り開催日3月4日(土)・5日(日)は両日とも開館しております。

JCCC春季文化クラス開講

今年度春季文化クラスが**2017年3月20日(月)**より開講されます。クラスのお申込み、または詳細、ご質問等はJCCC受付416-441-2345までお問い合わせください。
只今クラス登録受付中!



NJCC ・ 新日系コミティーニュース

日本を味わうお正月会



今年も1月にJCCCで盛大にお正月会が開かれ、家族連れなど約1200人の来場客で賑わいました。トロントで日本の文化をぎゅっと1日に凝縮して楽しめるこのイベントに、おじいちゃんもおばあちゃんも、お父さんもお母さんも、子供達も本当に楽しそうに過ごしていました。ボランティアに奮闘してくれた若者たちもたくさんいて、世代を超えて様々な人が交流できた1日となりました。

お正月会では、神社のお参り、おみくじ、お餅つきに、お屠蘇、お年玉、獅子舞などまるで日本にいるかのような体験をしてもらえます。ちょっとタイムスリップな気分さえ感じます。着物姿の老若男女が行き交う中、出店を見ながら歩く人々や、なつかしい日本の遊びに夢中になる子供達の姿も見られました。美味しい日本の食べ物をたらふく食べながら、ステージでのエンターテインメントを見物する人々。また、近年お正月会の恒例となった女神輿でしたが、今年は若者男子が担いで力強い姿を見せてくれました。

ほんの数時間の間に隙間なく楽しませてくれる盛りだくさんのお正月会は、総勢200人ものボランティアによって支えられました。多様化するトロントの日系コミュニティーを繋げる場として、また、日本文化をカナダにそして次世代に伝える役割として、これからもお正月会を皆で盛り上げ、多くの人に楽しんでいただきたいと思います。

レイノルズ洋子



Photos courtesy of Katsuhiro Kojima

健やかな老後をめざして その9 水素水との出会い!?

2009年に逆流性食道炎と診断され、小康状態を保っていたのですが、2012年クリスマス頃より痛みが続くようになりました。毎日処方薬を飲み、食事量を落としても、効果が全くありません。2013年3月には7割食べるのがやっとになり、体重が3キロも減少。毎年大分で胃カメラを実施しているので、その際に薬の変更を相談することにしました。



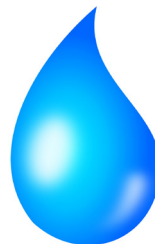
4月に帰国すると、親友が体調を心配して毎日3リットルの水を運んでくれました。美味しい水が湧き出る大分。山の水をいただく機会が多いので、何も意識せずに飲んでいました。飲み始めて4日目の朝、起床時に胃の痛みや不快感がありません。いつも続いていた症状なので、「あれ?どうしたのかな?」と首をかしげましたが、それ以上のことは特に考えませんでした。ところが、次の朝も症状がありません!「体調は時差もあって良くないのに、どうして痛みがない!?!」と不思議に感じました。違う事といえば、もらった水で料理を作り、お茶など飲んでいること。しかし、「明日は胃カメラ。ともかく違う薬に替えてもらおう」と思うばかりで、まさか炎症が治癒しているとは予想もしていませんでした。

胃カメラ後、悪化を指摘されると覚悟していました。ところが、

「炎症は治まっていますよ。薬を飲む必要はありません」と医師に言われて、ただただ啞然とするばかり!親友に直ぐ電話してみると、この結果に驚かなかったことにさらにビックリ!彼女は、自宅で作った水の効果のある程度予測していたのです。これが、私と水素水との出会いです。

“私(患者)が痛みが消失したことを自覚し、医師が胃カメラでその回復を確認した”は、正にトラコテの水の臨床試験(2017年新春号)と一致しています。“炎症のある部位には沢山の活性酸素が発生”は医学的に明らかとなっています。水素はそれを目掛けて行って合体し(活性酸素の毒性をなくす)、水となって体内から排泄されます。水素は病気を治そうと働くわけではなく、活性酸素が大好きなので、多く発生している場所へ突進する...単純な理論です。

服薬治療と基本的ケア(腹八分目、食べて直ぐに寝ない、飲酒しない等)を励行しても4か月も悪化の一途を辿っていたのに、4~5日の飲用で炎症が治まったのですから、水素水の効果はすごいと言わざるをえません。年齢と共に食道や胃を支える括約筋の働きや消化能力は低下。ですから、逆流そのものは今でもあります。しかし、よく食べお酒も時々飲んでいますが、毎日2.5ℓ以上(食事も含めて)の飲用によって、この4年間薬を1錠も必要としていません。これは大きなエビデンス(証拠)と言えるでしょう。



先日の胃カメラで、担当医は「ヘルニア(パレット症状)がなくなったので、来年はやらなくてよい」と。日々の炎症が治まることで、結果として病気のものが快復し、症状進行によるガンの恐れもなくなりました。ただし、これはあくまでも私個人の体験と見解です。

マーナ豊澤英子 (医学博士 老年看護スペシャリスト)

戦後移住者記念誌 「トロント新移住者50年の歩み」原稿募集

50周年記念誌実行委員会では記念誌「トロント新移住者50年の歩み」の原稿を募集しています。皆様の記念誌になるよう多くの方々に執筆参加していただきたいと思っています。

カナダに移住を決めた理由、カナダに来てからの苦労話など、皆様の思い出話、エピソード、また50周年の思いを込めた俳句、川柳の寄稿をお待ちしています。この記念誌は、2017年9月に発行の予定です。

*原稿字数:1,200字以内

*広告応募締め切り:2017年5月30日

*eメール:ijusha50@gmail.com

*郵送:NJCC(新日系コミティー) c/o Japanese Canadian Cultural Centre 6 Garamond Court, Toronto ON M3C 1Z5

【広告のご案内】

50周年記念誌実行委員会では、記念誌に掲載する広告(白黒またはカラー)を受け付けています。ビジネス、団体、個人のご注文を歓迎します。

お問い合わせ先:ijusha50@gmail.com

50周年記念誌実行委員会

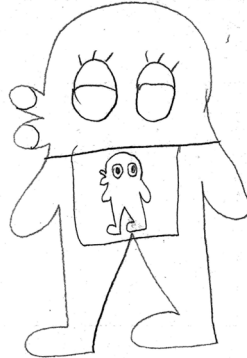
キングストン日本語学校 生徒さんの作品 「お母さん」「とりの王様」

担任(コウさおり)からひとこと

身近な題材から短い作文に取り掛かりましたが、それぞれ説明ができるようになりました。

「おかあさん」人物の特徴やどんな人?を説明させる作文ですが、自身の母親でなく大好きな「こんらがっち」に登場するキャラクターのお母さんを想定した作文で、文章も「こんらがっち」風で面白く仕上がりました。

「とりの王様」鳥の種類やその性質、特徴などから王様にしたい鳥を選びました。ペンギンは水族館や動物園でしか見た事ありませんが見飽きないくらい可愛いですよ。そんな気持ちが伝わってきます。

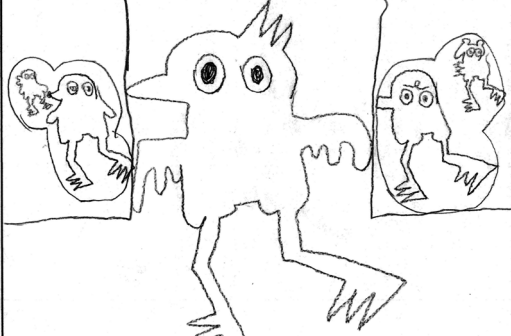


ま
ま
ま

こ	け	い	る	は	ぐ	き	こ		
れ	の	で	は	く	ま	ん	れ		
し	た	つ	す	ち	ろ	ま	で		
た	べ	つ	で	い	で	す	い		
ぎ	は	い	す	す	な	ら			
キ	ユ	2	ぐ	す	い	ま			
て	1	0	ら	目	い	の			
ゆ	が	1	は	が	く	え	お		
い	ひ	6	「	丈	ち	ま	は		
た	る	年	お	き	び	い	あ		


9がっ
28にち(はれ)てんき...

村上ウッドフランシスG2



な	ら	る	こ	あ	ら	た	に	と	す	
る	が	ぞ	た	り	こ	へ	だ	と		
ぞ	た	い	ら	こ	し	ろ	の			
	ら	あ	と	す	ん	ん	な	王		
		か	り	こ	に	が	で	な	ぜ	
	い	と	ら	ん	な	ら	き	ど	か	
	ら	こ	す	が	る	が	る	う	と	
	す	ん	に	ら	ぞ	ぞ	ぶ	い	か	
	に	が	な	が	た	つ	う			

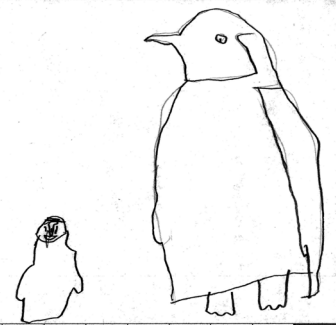
十がっ
一八にち(はれ)てんき...



ん	あ	つ	ら	ば	ご	て	は	さ	こ	
が	た	ほ	る	さん	す	た	た	ん	れ	
た	い	く	の	で	き	お	み	か	す	
あ	は	が	す	な	か	の	お	し		
き	た	い	お	い	さ	か	が	か		
で	あ	は	お	る	は	ん	な	け		
ま	か	つ	す	し	の	か	こ	さ		
ほ	ま	ず	さ	あ	む	ー	い			

十がっ
一八にち(はれ)てんき...

ローバー春輝G2



り	と	ん	く	ン	き	ン	さ	ば		
て	は	た	ぎ	て	は	で	ま	く		
り	た	に	わ	わ	あ	ン	に	は		
で	に	ち	か	わ	の	の	い	た		
あ	し	お	王	い	る	あ	目	た		
平	も	い	ま	で	か	ち	一	ん		
	ら	お	に	す	ち	や	ば	す		
	り	が	な	や	り	ん	を	を		
	た	な	た	さ	い	は	ち	王		

十がっ
一八にち(はれ)てんき...

妻が死んだ。
これっぽっちも泣けなかった。
そこから愛しはじめた。



永い言い訳

When celebrity author Sachio's wife dies suddenly in a bus accident he must come to terms with his inability to feel emotion. Offering to take care of the children of another widower from the accident, his journey to emotional reconnection to the world begins.

Miwa Nishikawa's beautiful and moving film features Masahiro Motoki's first leading role since Departures. Also starring Pistol Takehara, Eri Fukatsu and Haru Kuroki.

Thursday, March 30, 2017 @7pm

JAPANESE-CANADIAN CULTURAL CENTRE
日系文化会館
6 Garamond Court, Toronto, ON www.jccc.on.ca



RBC Foundation* For tickets, call 416.441.2345
\$10 JCCC/\$12 General HST included

Advertise with us!
Contact
newsletter @jccc.on.ca or
416-441-2345 ext.227



KENBIKI CANADA

Keiko Miyazaki

647-606-2322

hellojapan.ca2@gmail.com

Are you suffering from
strained back
stiff shoulders,
knee/joint/neuralgic pains,
hipbone adjustment disorder,
whiplash, constipation,
depression, etc.?

Toronto Clinic
980 Bathurst Street (Bloor x Bathurst)
Sundays: 10am - 6pm

Don Mills Clinic
6 Garamond Court (Don Mills x Eglinton E)
2nd & 4th Thursdays: 10am - 7pm

“Maybe it’s time
we thought about it”

“We were curious ... so we asked a specialist”

Pre-Planning Cemetery and Funeral Arrangements



Matthew Shintani
Cemetery and Funeral
Pre-Arrangement Professional
(416) 899-9360



Preferred pricing for
JCCC Newsletter Readers

MShintani@ArborMemorial.com

Serving the Greater Toronto Area
with 14 Cemeteries and 26 Funeral Homes

St. Catharines	Hamilton	Burlington	Oakville	Mississauga
Etobicoke	Brampton	Woodbridge	Gormley	Markham
Toronto	Scarborough	Ajax/Pickering	Whitby	Peterborough

GARY TEHARA

Your trust is my priority

Sales
Representative



MOVING IN 2017?

Now is the time to start preparing. Whether you're sizing up, sizing down, or switching to a senior's lifestyle - I can help ensure your move is a smooth one.

Call me anytime!

647-987-8872



Email: garytehara@gmail.com
Website: garytehara.ca

REAL ESTATE DOWNSIZING SERVICES....FREE CONSULT!



bonni maikawa
sales representative
416 538 6428
wework17@gmail.com/www.bonnimaikawa.com

LET ME TAKE THE STRESS OUT OF YOUR MOVE!

With MY SYSTEM and MY TRUSTED TEAM....We will manage:

- **All the Stuff - use my system to help YOU DECIDE**
- **Make it happen - pack it and move it**
- **Your New Space - Custom Design Consult to fit your needs**
- **Your Move - arrange, supervise, unpack and set up**
- **Your Current Home - Prep to sell**

We can provide any/all of the above services...YOUR CHOICE YOU ARE IN CHARGE....WE WILL MANAGE THE DETAILS!

From the sale of her house 10 years ago....
"....has been an amazing experience with outstanding results
....never have I had an agent go to such lengths to make my home so desirable"
And of the negotiation of 10 offers for 17% over asking....
"....a true master at work"

.... Pat Adachi 2006

sutton group associates realtor inc., brokerage 416 966 0300



Foreign Exchange & International Payments

Let's Talk FX!



Personal FX



Business FX



Online FX



Global Payments



Live FX Rates

- 銀行より良い両替レート
Better Currency Exchange rate than banks
- 為替相場のアドバイス
Currency exchange market advice
- 日本語でもサポート
Both English & Japanese support
- 為替取引10年以上経験の佐藤がお手伝い。
Tomoko has more than 10 years experience
in currency market



法人・個人のニーズ

Currency Exchange needs for both Corporates & Individuals



MTFX

Foreign Exchange
& Global Payments

20 YEARS

Tel 905-305-7885

www.mtfxgroup.com

tomoko.sato@mtfxgroup.com

Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter Ads

NIKKEI VOICE

THE NATIONAL NEWSPAPER FOR JAPANESE CANADIANS SINCE 1987

Subscribe Today!

- In-depth news • Annual contests • Exciting events •

CANADA'S PREMIERE JAPANESE-CANADIAN
NATIONAL NEWSPAPER COVERING THE
COMMUNITY SINCE 1987



Like us on Facebook at:
www.facebook.com/NikkeiVoice
Follow us on Twitter:
@TheNikkeiVoice

Annual subscription rates: Canada: \$40/CDN (student rate: \$25)
| U.S.A.: \$45/U.S. | Overseas: \$60/CDN Individual issues: \$5 -
Please enclose payment (cheque payable to Nikkei Voice) to:

Nikkei Voice Business Office:

6 Garamond Court, Toronto, ON. M3C 1Z5, Canada

SUBSCRIBE ONLINE : www.nikkeivoice.ca/subscribe



1858 Queen Street East
Toronto, Ontario M4L 1H1



COLIN MIYAZAKI

Sales Representative

colinmiyazaki@gmail.com

www.ColinHome.com

416.698.2090

You Will Soon Be "ColinHome"

JCCC 2017

BAZAAR

Saturday May 6
12:00pm - 4:00pm

Featuring:

Baked Goods, Toys, Books,
Pink/White Elephant,
Plastic Accessories,
Garden Ware, Logo Wear,
Japanese Tableware,
Silent Auction and
a Cornucopia of Bargains!!



Dining Room and Snack Bar
featuring
delicious Sushi, Udon, Manju, and much,
much more!

Cash Sales – No ATM on site

Help the JCCC help the environment. Please bring your reusable bags.

For more information, call JCCC at 416.441.2345

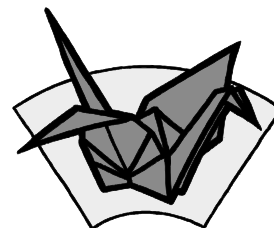


**Enjoy our delicious
Japanese foods!!**

6 Garamond Court, Toronto
Don Mills and Eglinton, off Wynford Dr.
www.jccc.on.ca



Kamp Kodomo Summer 2017



Our Mission

To provide a stimulating and educational Japanese and Japanese Canadian cultural experience for young children.

Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2016) to 12 Years

Dates

Session 1 – July 10 – 14

Session 2 – July 17 – 21

Session 3 – July 24 – 28

Times

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

Fee

\$ 220/week

Early bird discount \$200/week if paid in full by May 1, 2017

\$195 for JCCC Members

5% discount for additional siblings attending the same session
(not available with an early bird registration)

Extended care is \$ 35/week per child.

What is included?

Children get to participate in a variety of hands-on sessions including:

Drama

Martial Arts

Music

Cooking

Dance

Language

History

Arts and Crafts

Geography

And More!!!

There are two snacks each day and one special activity day per week that may include an offsite trip.

Children must bring a nutritious lunch and drink each day.

Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

How to register

Submit one (1) Registration Form for each child (see reverse). Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children per week.

Registrations will not be accepted until after March 20, 2017

Early bird registration deadline is May 1, 2017 (additional sibling discount is not available for early bird registrations)

Registration deadline June 30, 2017



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5
Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347
Email: jccc@jccc.on.ca Website: www.jccc.on.ca



Kamp Kodomo Registration Form

July 10 - 28, 2017

Please Print Clearly One Form for Each Child

Child's Name: _____
Last First

Child's Home Address: _____
Number Street Apt/Suite

City _____ Postal Code _____ Telephone, include area code _____

Birth Date: _____ Sex: Male Female Age: _____
Date Month Year

Ontario Health Insurance Number _____ Doctor's Name _____ Phone No. _____

Name of Parent or Guardian: _____
Last First

Relationship to Child: Mother Father Other, please specify: _____

Contact During the Day: _____
Work Telephone Number Cellular Phone/Pager Number
 Email Address: _____

Is there other important information about your child that you would like us to know? For example, friends at the program, special interests, sports, musical instruments or arts and crafts: _____

Medical Conditions/Food & Other Allergies: _____

Program Fees	=	\$200.00 before Jan. 23/17	Specify week: () Week 1: Jul 10 - 14 () Week 2: Jul 17 - 21 () Week 3: Jul 24 - 28
OR JCCC Family Membership	=	\$220.00 On or after Jan. 23/17	
	=	\$195.00	
No. of weeks	X		
Subtotal	=		
Deduct 5% for 2 nd or 3 rd child from the same family (not available with an early bird registration)	=		
Additional Extended Program Fee	=	(\$35.00 per week)	
Total	=		

Payment is included by: Cheque (Payable to JCCC) (Debit Card payment accepted at JCCC reception desk)

MasterCard VISA AMEX _____
Number Expiry Date V-Code

Payment and Withdrawal information: Fees can be made by current dated cheques, VISA, MasterCard, AMEX or debit card. Indicate the children's names on the reverse side of all cheques. Include your VISA, MasterCard or AMEX information on this registration form if you wish to pay by credit card or if you are faxing your forms. Please note there is a \$10.00 administrative charge for all NSF Cheques returned or for VISA, MasterCard or AMEX declines. Debit card payment in person only. Full payment must be made prior to session start date. Refund Policy: Refunds, less a \$25.00 administrative charge per registrant, will be issued for all program session cancellation received in writing. Refunds are not available within one week prior to the program start date. Medical & Emergency Information: Please ensure that you provide all information requested on the registration form. A minimum of one program supervisor, coordinator or assistant is certified in Emergency First Aid Care and CPR. Special needs: Please contact the JCCC office and we will endeavor to accommodate them. Release: I hereby agree to the terms and conditions outlined above and hereby release and agree to indemnify and hold harmless the Japanese Canadian Cultural Centre, its directors and officers, its staff, employees and volunteers from any liability concerning our child(ren)'s involvement in JCCC's Kamp Kodomo and further agree that the use of all JCCC facilities is made at the risk of the applicant. The child(ren) & parent(s) agree, that any pictures taken during the program can be used in any promotion or advertisement by the JCCC. By signing below, parents/guardians and child (ren) agree to abide by all rules, regulations & standards of conduct as required by the program staff for the session for the enjoyment & benefit of all participants.

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

If you are registering more than one child, submit one (1) Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children per week. **Registrations will be accepted after March 20, 2017. Early Bird deadline May 1, 2017. Registration deadline June 30, 2017.**
 JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5 Phone: (416)441-2345 Fax: (416)441-2347 www.jccc.on.ca

For Office Use only		
Receipt Number _____	Amount _____	Date _____

B

A

Z

A

A

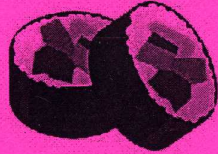
R



Momiji

Join us and support seniors in our community!

FOOD. Sushi • Chow Mein • Manju • Karinto • Home-baked and Savoury Goods and much more!



SHOPPING. Japanese Wares • Books • Collectibles • China • Jewellery • Plants • Handicrafts • Pink & White Elephant

Saturday, March 25, 2017

12:00 noon to 3:30 p.m.

MOMIJI CENTRE

3555 Kingston Road, Scarborough
(at Kingston Road and Markham Road)

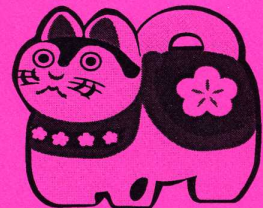
(416) 261-6683

www.facebook.com/momijihealthcaresociety

DINING. Dining Room • Sweets • Snack Bar • Gourmet Hot Dogs • Japanese & Canadian Cuisine



SPECIAL FEATURES.
Silent Auction • Raffles & Prize Draws



Help Momiji be green...
Bring your own shopping bags!

SEE OVER

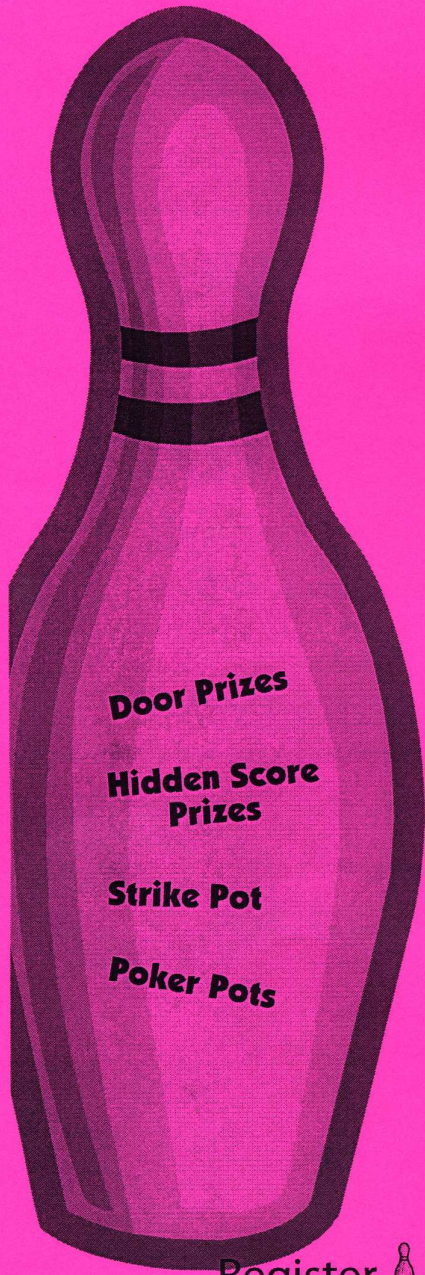




Momiji

Momiji Health Care Society

12th Annual Fundraising Bowlathon



Date: Saturday, May 13, 2017

Place: 5-Pin Teams @ Parkway Bowl
67 Ellesmere Rd. (at Victoria Park)
1:00 – 3:00 p.m.

10-Pin Teams @ Richmond Hill Pro
Bowl, 10593 Yonge St.
12:30 – 3:00 p.m.

Cost:	Bowling only (5 or 10 pin)	\$15
	Bowling & Bento Combo	\$30
	Bento only	\$18
	Lasagna & Salad (Kids' Alternate)	\$10

Dinner & refreshments at Momiji Centre 4:00 - 7:00 p.m.



Registration is on a **first-come, first-served basis**.
The deadline for registration is **Monday, April 24, 2017**




Prize Categories for:
> Most sponsorship money
> Most sponsors
> Other levels of sponsorship



Registration form and sponsor sheets available at
www.momiji.on.ca/bowlathon or from the following:

Aki Ikebata	(416) 759-6873
Gayle Cali	(905) 452-2826
Dawna Kobayashi	(416) 407-8102
Scott Ohashi at Momiji	(416) 261-6683
Linda Oikawa	(416) 208-3446
Chris Reid	(416) 473-0239

Register  Get Sponsors  Support Momiji
Join us and Have Fun!

SEE OVER 